

*Хвалите Его на струнах...*

*Пс. 150, 4*

# ХРИСТИАНСКИЕ ПЕСНИ

*в переложении для*  
ГИТАРЫ

**Выпуск 1**



Данное издание предназначено для начинающих гитаристов. Ввиду этого, в некоторых местах аппликатура проставлена подробнее общепринятого.

Наряду с простыми произведениями имеется несколько более сложных, требующих от музыканта определенной подготовки.

Задача сборника — восполнить нужду гитаристов в учебном материале, способствовать воспитанию их музыкального вкуса, а также послужить репертуаром для прославления Господа на богослужениях.

**Христианские песни  
в переложении для гитары  
Выпуск 1**

Музыкально-хоровой отдел МСЦ ЕХБ

© 2005 Издательство «Христианин» МСЦ ЕХБ  
Отпечатано в типографии издательства «Христианин» МСЦ ЕХБ  
Издано на пожертвования верующих  
Продаже не подлежит

## СОДЕРЖАНИЕ

*стр.*

О детки, идите . . . . .	3
О, дивный день! . . . . .	4
Брат, напхни мне опять . . . . .	5
О Спаситель! Благодать . . . . .	6
О наш Отец на небесах! . . . . .	7
Бог мой, храни меня . . . . .	8
О, как блажен . . . . .	9
Когда я слышу о Христе . . . . .	10
Спаситель, говори нам . . . . .	11
Благословений потоки . . . . .	12
Бог любит малых воробьев . . . . .	13
В двери закрытые . . . . .	14
Слушайте повесть любви . . . . .	14
Перед престолом благ . . . . .	15
О Иегова, через волны . . . . .	16
Утром, когда встает рассвет . . . . .	16
Господь! Пребуди Ты с нами . . . . .	17
Не расскажет ручей говорливый . . . . .	18
Бог явился во плоти . . . . .	18
Мой дом и я служить хотим . . . . .	19
Радуется ныне вся земля . . . . .	20
Твердо я верю . . . . .	21
У креста хочу стоять . . . . .	22
Как прекрасны вверху небеса . . . . .	23
Как тропинкою лесною . . . . .	24
О Тебе пою, Спаситель . . . . .	25
Я колени склоню . . . . .	26
Господи! Тобой душа согрета . . . . .	27
Сколько раз Ты, Господь . . . . .	28
В часы тревог . . . . .	29
Вспоминаю я ту золотую весну . . . . .	30
Пустеет в доме христианина . . . . .	31
Тихая ночь . . . . .	32
Бьют часы . . . . .	33

# О ДЕТКИ, ИДИТЕ

Ihr Kinderlein, kommet

J. A. P. Schulz  
(1747–1800)

Moderato [Умеренно]

The musical score is written for a single instrument, likely a piano or organ. It consists of seven staves of music. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 2/4. The melody is marked with 'm' and 'i', and the bass line with 'mp' and 'p'. The second staff continues the melody and bass line. The third staff has notes marked 'mf' and 'p'. The fourth staff has notes marked 'm' and 'i'. The fifth staff has notes marked 'p' and 'mp'. The sixth staff has notes marked 'cresc.' and 'f'. The seventh staff has notes marked 'm' and 'i'. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

# О, ДИВНЫЙ ДЕНЬ!

O happy day

E. F. Rimbault  
(1816-1876)

**Animato** [Воодушевленно]

The musical score is written for a single melodic line on a treble clef staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The piece is marked **Animato** [Воодушевленно]. The dynamics range from *mp* (mezzo-piano) to *p* (piano). The score includes various articulations such as accents, slurs, and slurs over groups of notes. Fingerings (1-4) and bowings (1-4) are indicated throughout. The piece concludes with a double bar line.

# БРАТ, НАПОМНИ МНЕ ОПЯТЬ

Sing them over again to me

Ph. P. Bliss  
(1838-1876)

**Con moto** [Оживленно]

The musical score is written for a single melodic line on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. The tempo is marked **Con moto** [Оживленно]. The piece consists of eight staves of music. Dynamics include *mp*, *p*, *cresc.*, *mf*, and *f*. Articulations such as *i*, *m*, and *a* are used. Fingerings (1-4) and slurs are indicated throughout. A section marked **VII** is enclosed in a dashed box. The score concludes with a final cadence.

# О СПАСИТЕЛЬ! БЛАГОДАТЬ

S. B. Marsh  
(1798–1875)

**Animato** [Воодушевленно]

*a m*  
*p mp*  
*p*  
*mf*  
*p*  
*mp*

# О НАШ ОТЕЦ НА НЕБЕСАХ!

## Adagio [Медленно]





# О, КАК БЛАЖЕН

**Allegro** [Радостно]

The musical score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of seven systems of music. The first system begins with a *mf* dynamic. The second system includes a *p* dynamic and the letters 'p m p m i' under the notes. The third system starts with a *mp* dynamic. The fourth system features a *p* dynamic followed by a *mf* dynamic. The fifth system includes a *f* dynamic. The sixth system includes a *f* dynamic. The seventh system concludes the piece. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and fingering numbers (1, 2, 3, 4) circled in black. Repeat signs labeled 'II' and 'V' are used to indicate specific sections of the music. The piano accompaniment consists of a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a bass line.

# КОГДА Я СЛЫШУ О ХРИСТЕ

I. H. Alleman

## Gioioso [Радостно]

*f* *p* *mp* *f* *p* *cresc.* *mf* *f*

# СПАСИТЕЛЬ, ГОВОРИ НАМ

Speak to my soul

Moderato [Умеренно]

The musical score is written for a trumpet in the key of D major (two sharps) and 3/4 time. It consists of six systems of music. The first system begins with a *tr* (trumpet) marking and a *p* (piano) dynamic. The melody is characterized by slurs and various fingerings (1, 2, 3, 4). The second system continues the melodic line with a *p* dynamic. The third system includes a first ending bracket and a *p* dynamic. The fourth system starts with a *mf* (mezzo-forte) dynamic and features a *VII* (seventh) fingering. The fifth system continues with a *p* dynamic and includes circled fingering numbers (1, 2, 3, 4, 6). The sixth system concludes with a first ending bracket and a *dim.* (diminuendo) instruction for the repeat.



# БОГ ЛЮБИТ МАЛЫХ ВОРОБЬЕВ

Ein kleiner Spatz

S. W. Straub

Andante [Не спеша]

The musical score is written in 2/4 time and consists of six systems of music. Each system contains a treble clef staff with the melody and a bass clef staff with the accompaniment. The piece begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The melody features slurs and accents, and the accompaniment includes various fingerings (1-4) and articulations (p, i, p, i). The dynamics vary throughout, including *mp* and *f*. The piece concludes with a final cadence.

# В ДВЕРИ ЗАКРЫТЫЕ

Moderato [Умеренно]

Musical score for the piece "В ДВЕРИ ЗАКРЫТЫЕ" (Closed Doors). The score is written for a piano and includes the following elements:

- Tempo:** Moderato [Умеренно]
- Key Signature:** One sharp (F#).
- Time Signature:** 6/8.
- Staff 1:** Treble clef. Melody with notes 'a m i a m i a'. Dynamics: *mp*.
- Staff 2:** Bass clef. Accompanying bass line with notes 'm i 2'. Dynamics: *p p p*.
- Staff 3:** Treble clef. Melody with notes 'm i'. Dynamics: *mf*. Includes markings for *poco rit.* and Roman numerals V, VII.
- Staff 4:** Bass clef. Accompanying bass line with notes 'i p'. Dynamics: *mp*. Includes marking for *rit.*

# СЛУШАЙТЕ ПОВЕСТЬ ЛЮБВИ

Adagio [Медленно]

Musical score for the piece "СЛУШАЙТЕ ПОВЕСТЬ ЛЮБВИ" (Listen to the Story of Love). The score is written for a piano and includes the following elements:

- Tempo:** Adagio [Медленно]
- Key Signature:** Two sharps (F#, C#).
- Time Signature:** 6/8.
- Staff 1:** Treble clef. Melody with notes 'm i a'. Dynamics: *mf*.
- Staff 2:** Bass clef. Accompanying bass line with notes 'p i m a'. Dynamics: *p*.
- Staff 3:** Treble clef. Melody with notes 'a i m m'. Dynamics: *p*.
- Staff 4:** Bass clef. Accompanying bass line with notes 'p m p m'. Dynamics: *p*.

$f$   $p$   $i$   $a$   $m$   $i$   $p$   $p$   $m$   $a$   $i$   $p$   $mf$

## ПЕРЕД ПРЕСТОЛОМ БЛАГ

Lord, at Thy mercy-seat Humbly I fall

**Sostenuto** [Сдержанно]

$mp$   $p$   $m$   $i$   $a$   $i$   $a$   $i$   $a$   $p$   $i$

$cresc.$   $mf$   $mp$   $rit.$



# О ИЕГОВА, ЧЕРЕЗ ВОЛНЫ

Guide me, O Thou great Jehovah

W. L. Viner  
(1790-1867)

**Sostenuto** [Сдержанно]

*m*  
*i*  
*p*  
*mf*  
*p*  
*f*  
*mf*  
*rit.*

# УТРОМ, КОГДА ВСТАЕТ РАССВЕТ

**Allegretto** [Оживленно]

*VII*  
*mf*  
*VII*



# НЕ РАССКАЖЕТ РУЧЕЙ ГОВОРЛИВЫЙ

**Animato [Воодушевленно]**

⑥ -ре

*mp*

II

*p* *mf*

*mp*

Musical score for the piece 'НЕ РАССКАЖЕТ РУЧЕЙ ГОВОРЛИВЫЙ'. It consists of three systems of music. The first system starts with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 3/4 time signature. The tempo is 'Animato [Воодушевленно]'. The first measure has a circled '6' and '-ре' above it. The music features a melody with eighth and sixteenth notes and a bass line with chords. Dynamics include 'mp' and 'p'. The second system continues the melody and bass line, with dynamics 'p' and 'mf'. The third system concludes the piece with a double bar line, featuring dynamics 'mp' and a repeat sign.

# БОГ ЯВИЛСЯ ВО ПЛОТИ

Е. Н. Пушков

**Sostenuto [Сдержанно]**

*mf*

*cresc.*

*f* *mf* *f*

*allarg.*

Musical score for the piece 'БОГ ЯВИЛСЯ ВО ПЛОТИ'. It consists of four systems of music. The first system has a treble clef, a key signature of two flats (Bb and Eb), and a 4/4 time signature. The tempo is 'Sostenuto [Сдержанно]'. The music features a melody with quarter and eighth notes and a bass line with chords. Dynamics include 'mf'. The second system continues the melody and bass line, with dynamics 'mf'. The third system features a 'cresc.' marking and dynamics 'f', 'mf', and 'f'. The fourth system concludes the piece with a double bar line, featuring an 'allarg.' marking and dynamics 'f', 'mf', and 'f'. The score includes various fingerings and articulation marks.

# МОЙ ДОМ И Я СЛУЖИТЬ ХОТИМ

Moderato [Умеренно]

The musical score is written for a single melodic line on a treble clef staff in 3/4 time. It begins with a *mf* dynamic and a key signature of one flat. The melody is characterized by eighth-note patterns and includes various ornaments such as trills and grace notes. Fingerings are indicated by numbers 1-4, and breath marks 'a' are placed above the staff. The lyrics 'p i m i p i p i p i m i p i' are written below the notes. The score is divided into two systems. The first system contains the first four lines of music. The second system contains the remaining lines, including a first ending bracketed as 'I' and a second ending marked 'rit.' and 'VIII'. The piece concludes with a *mf* dynamic.

*mf*  
p i m i p i p i p i m i p i

*p* *i*

*p* *p* *i* *m* *p*  
*p*

*i* *m* *i* *i* *m* *i*

*p* *p* *p* *p*

*p* *i* *m* *i*  
*mf*

# РАДУЕТСЯ НЫНЕ ВСЯ ЗЕМЛЯ

**Con moto** [Подвижно]

The musical score is written for guitar in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of a melody line and a guitar accompaniment line. The melody is primarily composed of eighth and sixteenth notes, often in groups of four. The accompaniment features a steady eighth-note bass line with chords in the right hand. Dynamics range from *mf* (mezzo-forte) to *f* (forte). The piece includes several technical markings: triplets, slurs, and fingering numbers (1-4). There are also dynamic hairpins and accents. The score is divided into six systems. The first system starts with a *mf* dynamic and includes the lyrics 'i m i m i' and 'p i p i'. The second system continues the melody and accompaniment. The third system features a *p* (piano) dynamic and includes the lyrics 'i m i'. The fourth system includes a *mp* (mezzo-piano) dynamic and a *mf* dynamic, with a 'V' marking above a measure. The fifth system includes a *mp* dynamic and a *mf* dynamic, with circled first and second endings. The sixth system starts with a *f* dynamic and includes the lyrics 'i p p p'.

# ТВЕРДО Я ВЕРЮ

Blessed assurance

Ph. P. Knapp  
(1839-1908)

**Risoluto [Решительно]**

The musical score is written for guitar in D major (two sharps) and 3/4 time. It begins with the tempo marking **Risoluto [Решительно]**. The piece is characterized by a steady, rhythmic accompaniment in the right hand and a melodic line in the left hand. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings like *mf*, *p*, and *f*. Fingering is indicated by numbers 1-4 on the left hand and 1-5 on the right hand. There are also articulation marks like 'VII' and 'II' with dashed lines. The piece concludes with a first ending (1) and a second ending (2) marked *rit.* (ritardando). The final dynamic marking is *mf*.

# У КРЕСТА ХОЧУ СТОЯТЬ

Jesus, keep me near the cross

W. H. Doane  
(1832-1915)

**Pietoso** [Благоговейно]

The musical score is written for guitar in G major (one sharp) and 6/8 time. It consists of a vocal line and a guitar accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "i m i i" and includes several measures with fingerings (2, 3, 4, 2, 3, 1) and accents (a). The guitar accompaniment features a variety of techniques including triplets, slurs, and dynamic markings such as *p*, *mp*, *mf cresc.*, and *f*. The score is divided into sections by Roman numerals II, V, and II. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The piece concludes with a final measure marked *mf*.

## КАК ПРЕКРАСНЫ ВВЕРХУ НЕБЕСА

*Е. С. Гончаренко*

**Cantabile [Певуче]**



# КАК ТРОПИНКОЮ ЛЕСНОЮ

K. G. Inkis  
(1873-1918)

Andante [Не спеша]

*mf* i a i i m a

VII

*mp* *mf*

*p*

*mp* *mf*

*mf*

V

# О ТЕБЕ ПОЮ, СПАСИТЕЛЬ

Н. И. Мельников  
(1941–1972)

**Animato** [Воодушевленно]

*mp* *p* *i* *m* *i*

*mf* *p* *i*

*mf* *p* *i*

*accel.* *a* *X*

*rit.* *a* *a tempo* *Fl. 12* *p* *p* *f*

*mf* *V* *II* *Fl. 12*

# Я КОЛЕНИ СКЛОНЮ

**Sostenuto [Сдержанно]**

The musical score is written for a single melodic line in treble clef, with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. The tempo is marked **Sostenuto [Сдержанно]**. The score consists of six systems of music. The first system begins with a **p** (piano) dynamic. The melody features various fingerings (1, 2, 3, 4) and accents (a). The second system continues the melodic line. The third system includes a **mp** (mezzo-piano) dynamic marking. The fourth system features a circled '3' and a circled '2' above notes. The fifth system includes a circled '2' and a circled '3' above notes. The sixth system concludes with a first ending (1) and a second ending (2), ending with a **p** dynamic. The overall structure is a single melodic line with various dynamics and articulations.

# ГОСПОДИ! ТОБОЙ ДУША СОГРЕТА

**Con anima [С чувством]**

The musical score is written for guitar in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of six systems of notation, each with a treble and bass staff. The score includes various performance markings and technical instructions:

- System 1:** Starts with a *mp* dynamic. Includes fingering numbers (1, 2, 4) and a Roman numeral **VII** above the staff.
- System 2:** Includes a *mf* dynamic marking.
- System 3:** Includes a *mp* dynamic marking.
- System 4:** Includes a *mp* dynamic marking.
- System 5:** Includes a *mp* dynamic marking.
- System 6:** Ends with a *p* dynamic marking, a **rit.** (ritardando) instruction, and a final chord marked **Fl.12**.

Throughout the score, there are numerous fingering numbers (1-4) and circled numbers (1, 2, 3, 4, 6) indicating specific techniques or fingerings. Roman numerals **V** and **VII** are placed above the staff to indicate chord positions. The piece concludes with a *p* (piano) dynamic and a **rit.** (ritardando) instruction.

# СКОЛЬКО РАЗ ТЫ, ГОСПОДЬ

Д. Джулай

**Espressivo** [Выразительно]

*mp*

*p*

*mp*

*p*

*mp*

*p*

*mf*

*p*

*mf*

*p*

*rit.*

# В ЧАСЫ ТРЕВОГ

Л. Курс

**Con anima [С чувством]**

*mp*

*p*

*mf*

*f*

*mf*

# ВСПОМИНАЮ Я ТУ ЗОЛОТУЮ ВЕСНУ

Larghetto [Довольно широко]

The musical score is written for guitar in G major and 12/8 time. It consists of six systems of music. The first system begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 12/8 time signature. The tempo is marked 'Larghetto' with the instruction '[Довольно широко]'. The first system includes dynamics *mp* and *p*, and fingering numbers 0, 2, 3, 4, 1, 0, 3, 2, 4, 1. The second system includes dynamics *mf* and fingering numbers 4, 0, 3, 2, 0, 2, 1, 4, 4. The third system includes fingering numbers 2, 0, 1, 0, 3, 1, 3, 2, 4, 1. The fourth system includes dynamics *f* and fingering numbers 4, 3, 0, 1, 3, 2, 1, 2. The fifth system includes dynamics *p* and fingering numbers 1, 3, 2, 0, 1, 2, 1, 3, 2. The sixth system includes fingering numbers 4, 1, 3, 2, 1, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 1, 2 and Roman numerals V and IV. The score concludes with a final chord in the IV position.

①

poco rit.

V

## ПУСТЕЕТ В ДОМЕ ХРИСТИАНИНА

**Con anima [С чувством]**

mp

mf

m

VI

III

V





Musical score for the first system, featuring a treble and bass clef with various musical notations including slurs, accents, and fingerings. The lyrics "i m i m i" are written below the notes.

a a m  
 i m i m i  
 rit.  
 dim.  
 ad libitum  
 m i m i i m i i  
 mp

## БЬЮТ ЧАСЫ

**Sostenuto [Сдержанно]**

Musical score for the second system, titled "БЬЮТ ЧАСЫ". It features a treble and bass clef with various musical notations including slurs, accents, and fingerings. The lyrics "p i m p i p" and "p i m i" are written below the notes.

a a m  
 p i m p i p  
 p i m i  
 mf

a  
 3 2 1  
 i i  
 m i m a  
 1 2 3 2 1  
 p i m  
 a m  
 1 2 3 2 1  
 p i p i  
 m  
 2 3  
 ③ ②  
 1 2 3 2 1  
 ②  
 p  
 mp  
 a m i m i m  
 4 1 4  
 ③ ②  
 ③ ②  
 i m i  
 cresc.  
 i a i a i a a  
 ④ ④ ④ ④  
 ④ ④ ④ ④  
 ④ ④ ④ ④  
 ④ ④ ④ ④  
 i m i i i i  
 p i  
 sp  
 a a  
 ② ①  
 ② ①  
 ② ①  
 ② ①  
 i i  
 mf  
 a m  
 ② ①  
 ② ①  
 ② ①  
 ② ①  
 p p i  
 p i p i  
 p  
 m i p